

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 39 (1930)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Stellen-Anzeiger = Moniteur du personnel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Etage & Lingerie

**Chef d'étage**, Französisch, Deutsch, Englisch perfekt, gute Referenzen, sucht per sofort Stelle. Chiffre 861

**Chef d'étage** mit besten Referenzen sucht Jahres- oder Saisonstelle. Offerten an E. Singer, Chef d'étage, Grand Hotel Viktoria, Wengen. Chiffre 911

**Etageportier**, 10 Jahre im Hotelfach tätig, etwas Englisch, mit nur guten Zeugnissen, sucht sofort Stelle in Saison- oder Jahresbetrieb. Chiffre 911

**Etagegouvernante**, junge, deutsch, französisch und englisch sprechend, sucht Frühjahrsstelle im Tessin. Ginge event. auch als Officegouvernante. Frei ab Mitte März. Chiffre 935

**Gouvernante**, gesetztes Alters, tüchtig in allen Zweigen, sucht Engagement in nur gutes Haus, am liebsten als Etagegouvernante. Chiffre 900

**Lingère, I. Weissnährin**, in allen Lingeriearbeiten gewandt, sucht auf Februar oder später Stelle als I. Lingère in gutes Haus. Prima Referenzen. Offerten unter Chiffre E 8493 Lz. an die Publicitas, Luzern. Chiffre 903

**Lingère, I. Weissnährin**, tüchtig und vertrauenswürdig, sucht Jahres- oder Saisonstelle. Chiffre 903

**Lingerie-Gouvernante, I. Lingère** sucht Stelle für Frühling, gute Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Off. unter Chiffre 906

**Oberkellnerin und Lingère**, tüchtige, sucht auf kommendes Frühjahr Stelle. Offerten unter Chiffre 908

**Wäscher**, tüchtiger, gelernter Schlosser, z. Z. in grossem Hause St. Moritz tätig, sucht per Ende Februar/Anf. März Saison- oder Jahresstelle. Gefl. Off. erb. unter Chiffre 769

**Zimmermädchen**, deutsch und französisch sprechend, sucht Saison- oder Jahresstelle in den Tessin ab ca. 1. März. Chiffre 767

**Zimmermädchen** sucht Wintersaisonstelle per sofort in grösseres Hotel; kennt auch den Saalbereich. Zeugnisse zu Diensten. Adr.: Fr. Emilie Brändli, Oberhof, Dessenhofen. (798)

**Zimmermädchen**, selbständig, sucht Stelle für kommende Saison, deutsch und etwas französisch sprechend. Chiffre 860

**Zimmermädchen**, tüchtig, deutsch und französisch sprechend, sucht Jahresstelle in Hotel nach Basel. Chiffre 868

**Zimmermädchen**, auch in der Lingerie bewandert, sucht Stelle in Hotel nach der Welschschweiz z. Erlernung der Sprache. Zeugnisse zu Diensten. Offert. unter Chiffre 897

**Zimmermädchen**, deutsch, franz., ital. u. etwas englisch sprechend, sucht Saison- oder Jahresstelle auf kommende Saison. Chiffre 899

**Zimmermädchen**, deutsch, franz. und italien. sprechend, mit prima Zeugnissen, sucht Stelle auf kommendes Frühjahrs- oder Sommer-Season. Chiffre 950

## Loge, Lift & Omnibus

**Chauffeur**, junger, tüchtiger, solid, sucht Stelle in Hotel oder Privat per sofort. Zeugnisse vorhanden. Offerten an Moos Max, zum Schwert, Menzingen (Kt. Zug). Chiffre 775

**Concierge oder Concierge-Conducteur**, tüchtiger, sprachkundiger, mit nur erstklassigen Zeugnissen, sucht passenden Posten auf Frühjahr in Saison- oder Jahresstelle. Offert. erbeten an Postfach, 20178, Davos-Platz-Filiale. Chiffre 778

**Concierge-Conducteur** sucht Stelle für die Sommersaison. Gute Zeugnisse und Sprachkenntnisse. Chiffre 846

**Concierge oder Conducteur**, besten Alters, deutsch, französisch und englisch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, wünscht Engagement für kommende Sommersaison. Eintritt n. Überinkl. Chiffre 873

**Concierge**, Schweizer, 44 Jahre alt, sprachkundig und mit prima Zeugnissen des In- und Auslandes, sucht (wenn auch nur kurz) Sommerengagement. Chiffre 895

**Concierge, Concierge-Conducteur** sucht Sommersaisonstelle in der deutschen Schweiz. Wiener, 29 Jahre. Entsprechend allen Anforderungen. 3 Hauptsprachen. Gefl. Angebote an Fritz Kinkl, Hotel Massina, Monte-Carlo (Principauté de Monaco). Chiffre 896

**Concierge**, 31 Jahre alt, 1 Hauptsprache perf., sucht Sommerengagement in mittl. Hotel mit nur Sommerbetrieb. Offerten unter Chiffre 922

**Concierge, Conducteur**, mit guten Ref., 40jährig, deutsch, französisch, englisch und etwas italienisch sprechend, sucht Saison- oder Jahresstelle. Chiffre 896

**Concierge**, Bündner, der 4 Hauptsprachen mächtig, verkehr- und servicegewandt, erstklassige Ref. des In- und Auslandes, sucht Sommerstelle. Chiffre 963

**Conducteur**, 28 Jahre alt, deutsch, franz. und englisch sprechend, mit Chauffeurposten, stark und zuverlässig, wünscht Frühjahrsengagement, am liebsten Tessin oder Vierwaldstättersee. Chiffre 918

**Conducteur**, dreier Hauptsprachen mächtig, absolut verkehr- und servicegewandt, jung, Kraft, sehr präsentabel, erstkl. Ref. des In- u. Auslandes, sucht pass. Engagement per sofort oder später. Gefl. Off. an F. S., Postfach, Giswil (Kt. Obw.). Chiffre 893

**Jeune Suisse** français parlant très couramment l'allemand, l'italien, quelque peu l'anglais, cherche place comme chasseur, littérateur ou portier de suite ou plus tard. Chiffre 893

**L'effier**, 17 Jahre alter Bursche, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle als L'effier in der französischen Schweiz. Ernst Berger, Grand'Rue 27, Genève. Chiffre 893

**L'effier**, 19 Jahre alt, 1,72 m gross, deutsch, englisch u. ziemlich französisch spr., sucht Stellung für die Sommersaison. Offerten an Josef Eberhart, Pension Beau-Séjour, Lignières (Neuchâtel). Chiffre 904

**L'effier**, 21 Jahre alt, Deutsch, Französisch und Englisch in Wort und Schrift, mit erstklassigen Referenzen, sucht Sommerengagement. Chiffre 904

**Portier**, tüchtiger, sucht Stelle auf 15. Febr. oder 1. März., Deutsch und franz. sprechend. Offerten unter Chiffre O. F. 6631 N. an Orell Füssli-Amman, Neuchâtel. O. F. 6631 N. (828)

**Portier**, 22 Jahre, sucht auf Frühjahrsaison Stelle als Etageportier. Tessin bevorzugt. Chiffre 863

**Portier**, 22 Jahre alt, sucht Stelle als Alleinportier auf die Frühjahrsaison ins Tessin. Spricht deutsch und französisch. Gute Referenzen. Offerten an Alfred Spycher, Landgarben, Neuenegg (Bern). Chiffre 874

**Portier-Conducteur oder Etageportier**, best. empfohlen, deutsch, französisch und englisch sprechend, sucht Frühjahrsaisonstelle, Tessin bevorzugt. Chiffre 928

**Portier**, 32 J., Deutsch und Franz., im Fach bewandert, solid, sucht Stelle auf Frühjahr. Offerten unter Chiffre 940

**Portier**, 20 Jahre, tüchtig und sprachkundig, sucht auf kommendes Frühjahr Saison- oder Jahresstelle. Tessin bevorzugt. Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 942

**Portier-Conducteur**, 40 J., tüchtig, mit besten Referenzen, deutsch, franz., ital. und ziemlich englisch sprechend, sucht Stelle in gut gehendes Hotel. Frei ab 15. Febr. Chiffre 953

**Portier** mit prima Zeugnissen sucht Stelle als Allein- oder Etageportier. Eintritt sofort oder später. Adresse: Gottfried Leuenberger, Aarbergstrasse 32, Bern. (955)

**Generalgouvernante**, allererste Kraft, gesetztes Alters, sprachkundig, mit langjähriger Praxis, prima Zeugnisse u. Referenzen, sucht nur selbständigen Posten als General- oder Etagegouvernante in erstkl. Haus. Chiffre 803

**Haus-Gouvernante**, tüchtige, sucht Stellung in gutes Hotel. Dieselbe ist im Hotelfach aufgewachsen. Gute Zeugnisse vorhanden. Eintritt kann sofort geschehen. Offerten unter Chiffre 910

**Heizer-Maschinist**, tüchtiger, selbständiger, mit Autofahrerbewilligung, sucht Stelle auf Ende Jan. oder nach Überinkl. Erstklassige Zeugnisse. Chiffre 828

**Jeune homme**, 28 ans, conn. parf. français, allemand, anglais, meilleures références Suisse et étrangère comme chef de rang, secrét., réception, cherche place de confiance secrét., réception, maître d'hôtel, chef de service. Chiffre 926

**Jüngling**, 18jährig, fleissig und selbständig, sucht irgendeine Stelle in Hotel. Adresse: P. Chollet, chez Chevaley, rue de Lausanne 59, Genf. P. 20385 X. (286)

**Mädchen**, in Service und Zimmerdienst erfahren, sucht Stelle als Couriers-Saaltochter oder in Pension für Zimmer. Offerten unter Chiffre 865

**Mädchen**, seriöses, sucht Stelle in Hotel für Zimmer oder Saal. Zeugnisse stehen zu Diensten. Offerten an Mina Hausmann, Haswil-Amriswil. Chiffre 913

**Möbelpolierer**, tüchtiger, sucht Beschäftigung in Hotel für Auffrischen und Reparatur der Möbel. Offerten unter Chiffre 932

**Saal- oder Serviertochter**, treue, selbständige Tochter, sowie tüchtiges Zimmermädchen suchen passende Stelle in gutes Hotel. Deutsch und franz. sprechend. Tessin bevorzugt. Offerten unter Chiffre 888

**Swissers**, eine Office- u. Economat-Gouvernante (32 Jahre, mit gut. Praxis u. Referenzen von erstkl. Hause), die andere Saalheizerin, suchen Stellen in besseren Haus. Eindr. n. Überinkl. Offerten erbeten an B. Hollenstein, Mommag. (792)

**Stütze des Prinzipals, Direktor, Réception** (Kassier, Bureau). Schweizer gesetzl. Alters, ledig, in allen Zweigen des Hotelfaches tüchtig ausgebildet, vier Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement, In- od. Ausland (Reisebureau nicht ausgeschlossen). Chiffre 816

**Tochter** sucht Stelle auf Frühjahrsaison als Saaltochter oder Hedi Reber, Linden b. Oberdiessb. Chiffre 820

**Die Gebühr für Adressänderungen von Abonnenten beträgt 30 Cts. und wird am einfachsten der Mitteilung an die Expedition in Briefmarken beigefügt.**

## Offerten von Vermittlungsbureaux

auf Inserate unter Chiffre bleiben von der Weiterbeförderung ausgeschlossen.

**Gesucht** auf April eine tüchtige, perfekt englisch sprech. **Obersaaltöchter** eine **Kaffeeköchin** und mehrere **Zimmermädchen**. Nur Offerten mit Zeugnisabschriften u. Saläransprüchen werden berücksichtigt und sind einzusenden unt. Chiffre V 30325 Lz. an die Publicitas Luzern.

**Englisch in 30 Stunden** geläufig sprechen lernt man nach unserer und leichtester Methode durch brieflichen **Fernunterricht**. Erfolg garant. 500 Referenzen. **Spezialschule für Englisch "Rapid"** in Luzern 80. Prospekt gegen Rückporto.

**Chef-Barman** erstklass., bek. Mixer, in den grössten Häusern beider Kontinente gearb., 5 Sprach., perfekt, seit einigen Jahren in derselben Stellung **wünscht sich zu verändern**. In Betracht kommt nur gross. Luxushotel i. In- od. Ausland. Chiffre G. N. 2084, Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

**Die WIEDERHOLUNG** **VERMITTLUNG** **INSERATE** **DER WIRKUNG**

## Gesucht

für Gross-Hotel I. Ranges (Engadin) Sommer 1930

**Economat-Gouvernante** **Chef de rang** **Commis de restaurant** **Portiers** **Zimmermädchen**

Gefl. Offerten unter Chiffre N G 2003 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Une station thermale de la Suisse romande cherche pour la saison d'été (début de mai-fin septembre) le personnel suivant:

**un ou une secrétaire, aide secrétaire, première fille de salle, fille de salle, économ, femmes de chambres, aides femmes de chambre, concierge, portiers, chasseur, chauffeur d'auto, filles d'office, aides baigneuses, baigneurs.**

Offres avec photographie et référ. sous chiffres A Y 2035 à la Revue Suisse des Hôtels à Bâle 2.

Wir suchen per 1. April erstklassiges

**TANZ-ORCHESTER**

Offerten mit Referenzen, Photo und Rückporto an HUGUENIN, LUZERN.

## Oberkellner

Schweizer, mit erstklass. Referenzen, guter Restaurateur, sucht Engagement für sofort oder kommendes Saison. Offerten unter Chiffre P L 2033 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

**Empfehle meine vorzügl. Hauskapelle** das erstklass. Wiener Konzert- u. Jazz-Ensemble Mandl-Malten, das heuer bei mir die 4. Wintersaison mit glänz. Erfolg konzertiert, für ein Engagement ab März alleinst. wärmstens. Anfragen erbeten an L. Brunold, Besitzer des Danishotels, Lenzerheide, Schweiz.

**Gesucht für Sommersaison 1930 in Hotels u. d. Vierwaldstättersee**

Oberkellner (Juli-August) Obersaaltöchter (Mai-Sept.) Buffetdame-Officegouvernante Küchen-gouvernante (Juli-August) Magazinverwalter-Kontrollleur Kaffeeköchin (Mai-September) Personalköchin (Juli-August) Lingerie-Gouvernante Lingerie-Mädchen Bureauvalentin (Engl. Franz.) Bureauvalentin Zimmermädchen Portiers Götterinnen Saaltöchter Hallentöchter Kellerbursche Office-mädchen Küchenmädchen Chauffeur Conducteur.

Offerten von nur bestempfohlenem Personal unter Chiffre D R 2559 an die Hotel-Revue, Basel 2.

Führendes Haus in Graubünden sucht mit Eintritt per Mitte Febr. eine tücht. sprachkund.

**Sekretärin** gesetztes Alters zur Führung des Journals und Mithilfe in der Buchhaltung u. Bilanz während der Zwischenaison. Jahresstelle. Offerten mit Bild und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre A S 2031 an Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

**Gesucht** für Sommersaison 1930, Eintritt zwischen 1. März u. Mitte Mai, von erstkl. Familienhotel i. Luzern:

- 1 gewandter, sprachenk. Chef de récept.
- 2 tüchtige Chefs de rang
- 2 Commis de restaurant
- 4 Saaltöchter
- 1 Saucier
- 1 Aide de cuisine
- 1 tücht. Etagegouvernante (Gouv. Gén.)
- 3 Zimmermädchen
- 3 Portiers
- 1 L'effier
- 2 Lingeriemädchen

Offerten mit Bild u. Altersangabe von nur bestempfohlenem Personal unter Chiffre K G 2026 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

## LONDON

Vortr. d. englischen Unterrichts, Einzelpension in engl. Familien, gute Verpflegung zu sehr mässigen Preisen bietet

**Prof. Dr. Charles Merk** 6 Roland Gardens, London S.W. 7

**Gesucht** eine tücht., selbständige **Köchin** in alkoholfreiem Betrieb. Off. mit Zeugn., Lohnansprüchen an F. Senn-König, Restaurant Dählholzi, Bern.

**Aide Gouvernante d'Etage** deutsch, franz., englisch sprechend, pr. zeugnisse, sucht Jahres- oder Saison-Stelle. Offerten unt. Chiffre M A 2032 an Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

## Gouvernante d'étages

On cherche pour fin février une gouvernante d'étages énergique, ayant grande expérience, parlant les langues. Seules des demandes appuyées des meilleures références seront prises en considération. Ecrire Regina Palace Hotel, Stresa, Italie.

Hotel mit Wintersaison sucht für ihre langjährige

**Zimmer-Gouvernante passende Sommer-Stelle.** betreffende ist gesetztes Alters, treu und fleissig. Offerten unter Chiffre U S 2015 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Gesucht für Sommersaison 1930:

**1 tüchtiger Journalführer-Caissier-Aide-Réception**

Bewerber aus guter Familie im Alter v. 25-30 Jahren werden bevorzugt. Anmeldungen unter Einsendung von Zeugniskopien u. Photographie und unter Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten an Frau Fassbind, Hotel Waldstätterhof, Brunnen.

**Gesucht** für Sommersaison 1930 in Hotel I. Ranges im Berner Oberland tüchtige, energ.

**Gouvernante, Nachtportier II. Conducteur**

Offerten erbeten unter Chiffre L R 2002 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

## Wenn Sie

Hotel-Mobiliar oder technische Einrichtungen zu kaufen suchen od. zu verkaufen haben, so lassen Sie eine Annonce in der Schweizer Hotel-Revue erscheinen.

## Gesucht

für Sommersaison 15. Mai bis 15. September

**Maitre d'hôtel** ganz erstklassiger Restaurateur, guter Organisator, nicht über 35 Jahre alt

**Chefs de rang** **Commis de rang** **Barman** nur allererste Kraft

**Wine-Butler** **Chasseur** **Portier-Parkour** der auch das Parkieren der Autos zu besorgen hätte

**Plongeur** **Gouvernante, tüchtige, Erste Hausmädchen**

in erstklassiges Restaurant mit Dancing und Bar. Es kommen nur Offerten von allerersten Kräften in Betracht. Photo und Zeugniskopien beilegen. Offerten unter Chiffre C 459 Q an Publicitas Zürich.

## Secrétaire-Caissier

Assistant-manager, chargé du contrôle et de la surveillance, est demandé, dans hôtel de 1er ordre de la Suisse française. Place à l'année et d'avance pour jeune homme (25 ans minimum) ayant passé par tous les stades de l'hôtellerie et ayant de l'initiative. Entrée à convenir. Adresser les offres avec prétentions de salaire, sous chiffre O D 2467 à la Revue Suisse des Hôtels, à Bâle 2.

## II. Klass Hotel im Tessin sucht:

Tüchtiger, selbständiger **Chef-Koch** entremetskundig, i. Saison-Stelle, Lohn nach Uebereinkunft.

Tüchtige, erfahrene **Chef-Köchin** in Jahresstellung, Lohn Fr. 200.— bis 250.—, während Saison neben Chef.

Eintritt zwischen 1.-5. März 1930. — Offerten mit Photos, Referenzangaben und Zeugniskopien unter Chiffre N. O. 2976 an Hotel-Revue, Basel 2.

## Gesucht

zur Sommer-Saison 1930 für Grd. Hotel Rigi-Kulm:

- 1 Saucier (Saison 31. Mai/25. September)
- 1 Pâtissier (Saison 15. Mai/1. Oktober)
- 1 Entremetier (Saison 14. Juni/22. Sept.)
- 1 Gardemanger (Sais. 14. Juni/22. Sept.)
- 1 erste Kaffeeköchin (15. Mai/Ende Okt.)
- 1 Personalköchin (15. April/Ende Okt.)

Offerten bestqualifiz. Bewerber erbeten an Dir. Haertli, Forchstrasse 36, Zürich.

Grands Vins Français

Ets. Schröder & de Constans  
Bordeaux  
Crus et Vins de Châteaux Millésimés

De Belgraves & Co.  
Beaune et Tain  
Bourgogne Côtes du Rhône

Richard Strub  
Epernay  
Champagne Français

Maison d'Importation  
Richard Strub  
Bâle 12